

à des écoles ayant participé au projet pendant l'année scolaire 1993-1994; ce transfert est limité aux écoles faisant partie d'un même centre scolaire ou d'un même réseau, conformément à l'article 3, § 6, de la loi du 29 mai 1959, modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;

b) seize périodes-professeur supplémentaires, à répartir par le Gouvernement flamand, destinées à une ou plusieurs écoles proposées par les organisations mentionnées à l'article 2, § 2.

Art. 5. Les périodes-professeur supplémentaires conformément à l'article 4 seront exclusivement utilisées pour l'enseignement des branches prévues à la grille-horaire hebdomadaire d'une part, et d'autre part, pour assurer le soutien pédagogique. Dans ce dernier cas, les périodes-professeur seront considérées comme des « périodes-professeur qui ne sont pas des heures de cours » pour l'application de la réglementation sur les titres de capacité, les échelles de traitement, le régime de prestations, le statut pécuniaire, la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et la remise au travail.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1994 et cessera d'être en vigueur le 31 août 1996.

Art. 7. Le Ministre flamand, compétent en matière d'enseignement, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 94 — 2571

22 AOUT 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 1er octobre 1991 relatif à l'établissement de l'équivalence des titres délivrés dans l'enseignement de promotion sociale

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 75, alinéa 3;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 1er octobre 1991 relatif à l'établissement de l'équivalence des titres délivrés dans l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 4;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales et vu la délibération du Gouvernement du 23 août 1994,

Arrête :

Article 1er. A l'article 4 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 1er octobre 1991 relatif à l'établissement de l'équivalence des titres délivrés dans l'enseignement de promotion sociale, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1er, le mot « sept » est remplacé par le mot « huit »;

b) à l'alinéa 1er, est inséré un 1^o bis, rédigé comme suit :

« 1^o bis. L'administrateur pédagogique de l'enseignement de promotion sociale, ou son délégué; »;

c) le 2e alinéa, 2^o, est remplacé par la disposition suivante :

« un représentant de l'Administration de l'enseignement de promotion sociale et un représentant de l'Inspection de l'enseignement de promotion sociale. Le dernier est choisi par la Commission en tenant compte du titre de l'enseignement de plein exercice visé à l'article 2, alinéa 2, du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1994.

Art. 3. Le Ministre qui a l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 août 1994.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,
de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

M. LEBRUN

VERTALING

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 94 — 2571

22 AUGUSTUS 1994. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 1 oktober 1991 tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van de diploma's uitgereikt in het onderwijs voor sociale promotie

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap, d.d. 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid artikel 75, 3e lid;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap, d.d. 1 oktober 1991 tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van de diploma's uitgereikt in het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid artikel 4;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen, en gelet op de beraadslaging van de Executieve, d.d. 23 augustus 1994,

Besluit :

Art. 1. In artikel 4 van voormeld besluit d.d. 1 oktober 1991 :

a) wordt in het 1e lid « zeven » vervangen door « acht »;

b) wordt in het 1e lid een 1^obis ingevoegd, luidende :

« 1^obis. De pedagogisch beheerder van het onderwijs voor sociale promotie of zijn gemachtigde »;

c) wordt het 2e lid, 2^o, vervangen als volgt :

« een vertegenwoordiger van het bestuur Onderwijs voor sociale promotie en een vertegenwoordiger van de inspectie van het onderwijs voor sociale promotie; deze wordt door de Commissie gekozen met inachtneming van de titel van het onderwijs voor sociale promotie bedoeld in artikel 2, 2e lid, van dit besluit. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1994.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het onderwijs voor sociale promotie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 augustus 1994.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek,
Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen,

M. LEBRUN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 94 — 2572

[S-C 31419]

8 SEPTEMBER 1994

Ordonnantie houdende de oprichting

van de « Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

I. — Doelstelling, opdrachten

Art. 2. Er wordt binnen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een multidisciplinaire dienst in regie georganiseerd, beheerd volgens de industriële en commerciële methoden en met een boekhouding en begroting die onderscheiden zijn van die van de andere gewestelijke besturen. Deze dienst wordt « Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » genoemd. Hij handelt volgens de procedures vastgesteld in deze ordonnantie onder de rechtspersoonlijkheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 3. De Grondregie wordt voor rekening van het Gewest belast met het promoten en het uitvoeren van de beslissingen inzake grondbeleid van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, inzonderheid op het vlak van de ruimtelijke ordening, de planning en de reglementering, de herwaardering van de terreinen en de gebouwen, de vrijwaring van het erfgoed, de strijd tegen de krotwoningen en de stedelijke verloederding, en dit in voorkomend geval in het kader van de toepassing van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan.

De opdracht inzake grondbeleid omvat onder meer de aankoop, de verkoop, de verhuur, de bouw, het bouwrijp maken en het onderhoud van onroerende goederen. De Grondregie kan worden belast met het beheer van sommige goederen die deel uitmaken van het erfgoed van de overheid en die op het grondgebied van het Gewest zijn gelegen. In dit geval worden haar prestaties vergoed.

Zij kan onder meer belast worden met :

— het uitbrengen van adviezen aan de Regering met betrekking tot de uitvoering en de coördinatie van het grondbeleid dat door de plaatselijke overheden, de openbare vastgoedmaatschappijen en door de instellingen die door de Regering aangewezen worden, gevoerd wordt in het kader van hun vastgoedactiviteiten;

— onderzoekswerk doen en studies maken inzake grondbeleid;

(1) Dokumenten van de Raad :

Gewone zitting 1992-1993 :

A 243/1 : Voorstel van ordonnantie.

Gewone zitting 1993-1994 :

A 243/2 : Advies van de Raad van State.

A 243/3 : Verslag.

A 243/4 : Amendementen na verslag.

Volledig verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van 15 juli 1994.

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 94 — 2572

[S-C 31419]

8 SEPTEMBRE 1994

Ordonnance portant création

de la « Régie foncière de la région de Bruxelles-Capitale » (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

I. — Objet, missions

Art. 2. Il est créé au sein du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale un service pluridisciplinaire organisé en régie et géré suivant des méthodes industrielles et commerciales avec une comptabilité et un budget distincts de celui des autres départements de la Région. Ce service est intitulé « Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale ». Il agit selon les procédures déterminées par la présente ordonnance sous le couvert de la personnalité juridique de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 3. La Régie foncière est chargée d'exercer pour le compte de la Région, la promotion et la mise en oeuvre des décisions de politique foncière du Conseil et du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale notamment en matière d'aménagement du territoire, de planification et de réglementation, de valorisation des sites et des bâtisses, de préservation du patrimoine, de lutte contre les taudis et les chancres urbains, et ce le cas échéant, dans le cadre de la mise en oeuvre du Plan Régional de Développement.

La mission de politique foncière correspond notamment à l'acquisition, la vente, la location, la construction, la viabilisation et l'entretien de biens immeubles. La Régie foncière peut être chargée de la gestion de certains biens faisant partie du patrimoine des pouvoirs publics et situés sur le territoire de la Région. Dans ce cas, ses prestations sont rétribuées.

Elle peut en outre être chargée :

— d'émettre des avis au Gouvernement relatifs à l'exécution et à la coordination des politiques foncières que les pouvoirs locaux, les sociétés immobilières de service public ainsi que les organismes que le Gouvernement désigne, mettent en oeuvre dans le cadre de leurs activités immobilières;

— d'effectuer des recherches et de réaliser des études relatives à la politique foncière;

(1) Documents du Conseil :

Session ordinaire 1992-1993 :

A 243/1 : Proposition d'ordonnance.

Session ordinaire 1993-1994 :

A 243/2 : Avis du Conseil d'Etat;

A 243/3 : Rapport.

A 243/4 : Amendements après rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du 15 juillet 1994.